

Översättning av avgörandet, som gäller Påtska reningsverket i Vasa stad (Regionförvaltningsverket i Västra och Inre Finland, beslut nr 80/2017/1)

REGIONFÖRVALTNINGSVERKETS AVGÖRANDE

Regionförvaltningsverket i Västra och Inre Finland beviljar Vasa Vatten miljötillstånd för Påtska reningsverkets verksamhet.

Miljötillståndet gäller den ansökningsenliga behandlingen av avloppsvatten från tätbebyggelse och industri samt avledandet av behandlat avloppsvatten ut i havet i ett cirka 180 meter långt utsläppsrör till det nuvarande utsläppsstället i Storviken i Kråkfjärden utanför Brändö.

Personekvivalenten (pe) som beräknats enligt reningsverkets uppmätta belastning (5 100 kg BOD_{7ATU}/d) är 72 857.

Regionförvaltningsverket har fastställt de ersättningar som framgår i tillståndsvillkoren 25 och 26.

Tillståndsvillkor

Ledning av avloppsvatten och utsläppsavlopp

1. Avloppsröret och konstruktionerna i anslutning till det ska hållas i skick. Utsläppsstället ska anges med skyltar som sätts upp på stranden. Vid utmärkningen ska dessutom Trafikverkets anvisningar och bestämmelser följas.

Varningar om att isen möjligtvis är försvagad i utsläppsområdet ska utfärdas på ett lämpligt sätt.

Behandling av avloppsvatten och utsläpp i vattnet

2. Avloppsvattnet ska behandlas med biologiska och kemiska processer på minst det sätt som beskrivs i ansökan. Halterna i det avloppsvatten som leds ut i havet och reningsverkets behandlingseffekt ska uppfylla följande gränsvärden:

	Maximihalt, mg/l	Minimieffekt, %
BOD _{7ATU} , O ₂	10	95
Total fosfor, P	0,3	95
COD _{Cr} , O ₂	75	85
Totalt kväve, N	-	70

Kvävereduktionseffekten beräknas som årligt medelvärde och endast för den tid då temperaturen för det inflödande avloppsvattnet är minst 12 °C. I fråga om övriga parametrar ska kraven uppnås såsom kvartalsmedelvärden medräknat eventuella förbitappningar och bräddningar samt exceptionella situationer.

Extrema värden på vattenkvaliteten som beror på exceptionella situationer (störtregn, rörbrott etc.) och som meddelats till och godkänts av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten beaktas inte när övervakningsresultaten jämförs med gränsvärdena.

3. Dessutom ska avloppsvattnet som kommer till reningsverket renas så att verksamheten uppfyller kraven i tabell 1 i bilagan till statsrådets förordning om av-

loppsvatten från tätbebyggelse (888/2006) granskat på det sätt som förordningen förutsätter.

Avloppsvatten som leds ut i vattendraget får inte innehålla sådana ämnen som avses i bilaga 1 A till statsrådets förordning om ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön (1022/2006) eller halter av sådana ämnen som är skadliga för vattenmiljön och som överskrider gränsvärdena i bilaga 1 B i nämnda förordning. Ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön och som avses i punkterna C och D i bilaga 1 får inte finnas i avloppsvattnet i sådana halter som kan leda till att ytvattnet förorenas eller att miljö kvalitetsnormerna överskrids i ytvattnet eller i fisken.

4. Avloppsvattnet ska hygieniseras under tiden 1.3–30.11.

Utsläpp i luften, lukt och buller

5. Verksamheten, inklusive transporten av slam, annan verksamhetsrelaterad trafik samt förutsebara underhålls- och reparationsarbeten, ska ordnas så att mängden skadliga utsläpp av lukter och damm samt andra utsläpp till luften och buller minimeras.

Tillståndshavaren ska lämna in en kartläggning av lukter och en spridningsmodellering för luktutsläppen från avloppsreningsverkets verksamhet samt en på basis av kartläggningen utarbetad plan för minskning av luktolägenheter till tillståndsmyndigheten före 31.12.2018. I kartläggningen ska spridningen av lukten och dess förekomstfrekvensen både under normala och exceptionella förhållanden framgå.

Vid mätningen av luktutsläppen ska standardiserade metoder eller andra tillförlitliga och tillräckligt dokumenterade metoder användas. Planen för mätning och modellering av luktutsläppen ska lämnas in för granskning till Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten minst en månad innan mätningarna inleds. Planen ska innehålla bland annat mätningställena för luktutsläppen, antalet prover och motiveringar till den planerade tidpunkten för mätningen.

Utgående från resultaten från kartläggningen och modelleringen av lukter samt planen kan tillståndsmyndigheten komplettera tillståndsvillkoren.

6. Bullret från reningsverkets verksamhet får inte utomhus vid de närmast belägna objekt som störs av det överstiga ekvivalentbullernivån 55 dB (L_{Aeq}) under dagen kl. 7–22 eller ekvivalentbullernivån 50 dB (L_{Aeq}) under natten kl. 22–7.

När enstaka processanordningar eller konstruktioner förnyas och arbetsmetoderna utvecklas ska en begränsning av bullerutsläppen från den nuvarande nivå eftersträvas.

Användning, skötsel och underhåll av reningsverket och avloppsnätet

7. Allt sådant obehandlat avloppsvatten som uppstår i reningsverkets avloppsnät ska i mån av möjlighet ledas till reningsverket, förutsatt att det med beaktande av alla miljökonsekvenser är ändamålsenligt att behandla vattnet i reningsverket.

Reningsverket och dess avloppsnät i sin helhet ska användas och underhållas så att verksamheten inte orsakar fara eller skada för hälsan och så att reningsresultatet är så bra som möjligt och de övergripande verksamhetsrelaterade miljöutsläppen och -olägenheterna är så små som möjligt.

Lastnings- och lossningsställena, lagrings- och förvaringsområdena samt transportruterna på reningsverkets område ska ha tät permanentbeläggning och ändamålsenlig skyddsutrustning och avloppssystem för att förhindra förorening av miljön och för att hålla området rent.

8. Reningsverket ska ha en yrkeskunnig ansvarig skötare, vars namn och kontaktuppgifter ska lämnas till Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten samt Vasa stads miljöförvaltningsmyndighet.
9. Avloppsnätet och tillhörande pumpstationer ska saneras och hållas i skick för att minimera mängden läckage- och dagvatten samt annat dräneringsvatten som kommer ut i avloppsnätet.

Tillståndshavaren ska meddela om sanering och förnyelse av avloppsnätet samt utvecklingen av mängden läckagevatten i årssammandraget av övervakningen eller på ett annat sätt som godkänts av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten.

10. De förbitappnings- och bräddningsställena som finns i avloppsnätet som hör till reningsverkets område ska ha utrustning som registrerar den sammanlagda varaktigheten på förbitappningen och bräddningen eller förses med en annan tillförlitlig metod för att reda ut förbitappningens omfattning. Bok ska föras över förbitappningarna och tillsynsmyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten och Vasa stads miljöförvaltningsmyndighet ska underrättas om dem.
11. Om en del av avloppsnätet nu eller senare inte är i tillståndshavarens besittning, ska avtalen mellan tillståndshavaren och Va-anläggningarna och/eller verksamhetsutövarna som leder avloppsvatten till reningsverket vara sådana att tillståndsvillkoren i detta tillstånd kan följas.

Avloppsvatten som avviker från hushållsavloppsvatten

12. Tillståndshavaren ska för sin del sörja för att skadligheten hos avloppsvatten från industri och annat hushållsavloppsvatten som leds till avloppsnätet och reningsverket och som väsentligt avviker från vanligt avloppsvatten och innehåller förorenande ämnen minskas i tillräcklig grad genom ändamålsenliga förbehandlings- eller utjämningsåtgärder eller andra åtgärder. Tillståndshavaren ska för sin del sörja för att sådana anläggningar från vilka olja, fetter eller andra ämnen som är skadliga för reningsverket eller avloppsnätet kan hamna i avloppsvattnet förses med tillräckliga säkerhetsanordningar för att förhindra att sådana ämnen hamnar i avloppsnätet.

Tillståndshavaren ska för sin del sörja för att när man leder avloppsvatten som avviker från hushållsavloppsvatten till avloppsnätet beaktar 3 och 36 § i miljöskyddsförordningen samt kraven i statsrådets förordning om ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön (1022/2006).

Tillståndshavaren ska vara tillräckligt informerad om kvaliteten på det avloppsvatten som leds till avloppsnätet och som avviker från hushållsavloppsvatten, dess mängd samt om förbehandlingsåtgärderna. I avtalen mellan tillståndshavaren och de anläggningar som leder avloppsvatten som avviker från hushållsavloppsvatten till reningsverken ska det beaktas att tillståndshavaren får tillgång till information om behandlingen och ledningen samt övervakningen av avloppsvatten som avviker från hushållsavloppsvatten och om eventuella villkor som ställts om det i anslutarens egna miljötilstånd. Kopior av nämnda avtal ska på begäran lämnas in till tillsynsmyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten samt till Vasa stads miljöförvaldning.

Slam från reningsverk och övrigt avfall som uppkommer i verksamheten

13. Enligt gällande lagstiftning vid ifrågavarande tidpunkt ska slam från reningsverket regelbundet skickas för fortsatt behandling till en mottagningsplats med behörigt tillstånd. Kvaliteten på slammet från reningsverket ska följas upp enligt gällande lagstiftning. Tillståndshavaren ska för sin del sörja för att kvaliteten på slammet från reningsverket inte begränsar användningen av det efter den fortsatta behandlingen.
14. Rensgalleravfall och annat avfall som uppkommer i verksamheten ska lagras vid reningsverket på behörigt sätt och regelbundet skickas för behandling till ett sådant ställe som i miljötilståndet har godkänts för att ta emot och behandla avfallet i fråga.
15. Farligt avfall ska lagras i stängda och ändamålsenligt märkta kärl på ett särskilt takförsatt område på tätt underlag så att de inte orsakar risk för förorening av mark eller yt- eller grundvatten eller andra olägenheter för miljön. Olika slags farligt avfall ska hållas isär från varandra och från annat avfall, och avfallet ska märkas enligt dess egenskaper.

När farligt avfall överläts ska det förpackas i täta förpackningar på vilka de farliga egenskaperna märkts. Vid överlåtelse av farligt avfall ska ett transportdokument över flyttningen av avfallet upprättas av vilket de uppgifter om farligt avfall om vilka föreskrivs i 121 § i avfallslagen framgår. Transportdokumentet eller en kopia av det ska förvaras i minst tre år.

Lagring

16. Lagring och behandling av kemikalier och andra ämnen vid reningsverket ska ordnas så att skadliga ämnen inte kan komma ut i miljön och på så sätt att de inte orsakar orenheter eller risk för förorening av mark eller grundvatten.

Störningar och exceptionella situationer

17. Vid störningar och andra exceptionella situationer som orsakat eller hotar att orsaka osedvanliga kvantitativa eller kvalitativa utsläpp i luften, avloppsnätet, vattendragen, marken, grundvattnet eller samling av avfallsmaterial på området ska ändamålsenliga åtgärder omedelbart vidtas för att förhindra sådana utsläpp och spridningen av dem samt för att motverka skador på grund av utsläppen och förhindra motsvarande incidenter i framtiden. Kemikalier, bränslen och andra ämnen som läckt ut i omgivningen ska omedelbart samlas upp.

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten samt Vasa stads miljöförvaldning ska utan dröjsmål underrättas om avvikande utsläpp samt om

andra situationer som kan skada eller störa miljön som förbitappningar samt bräddningar vid pumpstationerna och åtgärder ska genast vidtas för att motverka skador och förhindra att incidenten upprepas. Om utsläppen kan orsaka fara för hälsan, ska även hälsoskyddsmyndigheten i Vasa stad underrättas.

Det ska finnas beredskap för exceptionella situationer såsom kemikalieskador. Anläggningen ska alltid ha en tillräckligt stor mängd lämpligt absorberingsmaterial om en skada eller olycka inträffar och kärl för det material som samlats upp. Anläggningen ska också ha tillräcklig förstasläckningsutrustning. För störningssituationer och exceptionella situationer ska reningsverket ha klara åtgärdsanvisningar, som de personer som sköter reningsverket och avloppsnätet är informerade om.

18. Tillståndshavaren ska hålla riskhanteringsplanen för reningsverkets verksamhet och avloppssystemet uppdaterad. Ändringar i planen ska meddelas till Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten och till Vasa stads miljöförvaltningsmyndighet.

Övervakning av drift och utsläpp

19. Övervakning av drift och utsläpp för verksamheten ska genomföras i enlighet med det som har framförts i ansökan och på det sätt som Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten har godkänt.

I utsläppsövervakningen ska 24 timmars samlingsprover tas regelbundet minst 24 gånger om året av utflödet och inflödet av avloppsvatten vid reningsverket. Prover på avloppsvatten som kommer till reningsverket ska tas på ett sådant ställe och på så sätt att det ger en så rättvisande bild av belastningen på reningsverket som möjligt.

Övervakningen ska på det sätt som Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten har godkänt i tillämpliga delar inkludera de ämnen som finns i bilaga 1 (ämnen vilkas utsläppande i vatten eller allmänt avlopp kräver miljötillstånd) och bilaga 2 (de viktigaste förorenande ämnena vid fastställande av gränsvärden för utsläpp) i miljöskyddsförordningen samt ämnena i statsrådets förordning om ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön 1022/2006.

I övervakningen ska även inkluderas övervakning av hygieniseringen av avloppsvatten.

Kvaliteten på kommunalt avloppsslam som uppstår vid reningsverket ska bestämmas enligt punkt 1 i bilaga 5 till statsrådets förordning om avfall.

Mätningar, kalibreringar, analyser och provtagningar ska utföras standardenligt (CEN, ISO, SFS eller enligt motsvarande nationell eller internationell allmänt använd standard) eller genom andra ändamålsenliga och allmänt använda metoder som godkänts av myndigheter samt i tillämpliga delar enligt statsrådets förordning om avloppsvatten från tätbebyggelse (888/2006).

Mätrapporterna ska innehålla en beskrivning av de använda mätmetoderna och deras mätosäkerhet samt en uppskattning av resultatens jämförbarhet och en jämförelse av resultaten med tillståndsvillkoren och statsrådets förordning om avloppsvatten från tätbebyggelse.

Planen för övervakning av drift och utsläpp kan ändras på ett sätt som Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten godkänner eller anser vara ändamålsenligt, om det är nödvändigt för att erhålla tillförlitliga resultat, styra driften av reningsverket eller utveckla avloppsanläggningsverksamheten och om ändringen inte försämrar övervakningens tillförlitlighet, omfattning eller möjligheten att övervaka iakttagandet av tillståndsvillkoren.

Kontroll av miljökonsekvenser

20. Avloppsvattnets inverkan på vattendraget samt fiskbeståndet och fisket ska övervakas enligt de planer som framförts i ansökan på det sätt som miljö- och fiskerimyndigheterna har godkänt dem.

Förslaget till ny kontrollplan ska göras till Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten och när det gäller fiskerihushållningen till fiskerigruppen vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland innan övervakningsperioden för det nuvarande programmet går ut.

Kontrollplanerna för vattendragen och fiskerihushållningen ska ändras på ett sätt som godkänts av en behörig närings-, trafik- och miljöcentral, om det är nödvändigt för att få ett tillförlitligt resultat. Kontrollplanerna kan även i övrigt ändras på ett sätt som godkänts av en behörig myndighet förutsatt att detta inte försämrar övervakningens tillförlitlighet, omfattning eller möjligheten att övervaka iakttagandet av tillståndsvillkoren.

Mätningar, kalibreringar, provtagningar och analyser av proverna ska göras enligt standardmetoder.

Bokföring

21. En detaljerad bokföring av mätningar, kalibreringar, provtagningar och analyser för drifts- och utsläppskontrollen samt konditions- och säkerhetsgranskningar av anordningar och konstruktioner ska göras. Till bokföringen ska bifogas resultat från varje mätning och annan väsentligt information om mätningen eller åtgärden, en utredning av sättet att beräkna utsläppen och en bedömning av resultatens representativitet.

Dessutom ska bokföringen omfatta bland annat följande saker:

- förbitappning vid reningsverket (specificerat under hela processer och delar av den) samt bräddningar i avloppsnätet specifikt per utsläppsplats inklusive tidpunkten de inträffat och deras längd,
- andra undantags- och störningssituationer, när de inträffade och deras varaktighet, de utsläpp som de resulterat i samt de åtgärder som har vidtagits på grund av dem,
- underhålls- och reparationsarbeten i reningsverket och avloppsnätet,
- andra faktorer som har påverkat reningsverkets inkommande belastning, verksamhet och utsläpp (inklusive lukter och buller),
- använd mängd och lagring av kemikalier och hjälpmedel,
- energiförbrukning,
- ursprung, beskaffenhet och mängd i fråga om avloppsvatten som avviker från avloppsvatten från tätbebyggelse och på vilket sätt detta har utretts,

- kvalitet och kvantitet, behandling, lagring, återvinning, placering, transporttidpunkt samt förare avseende slam från reningsverket och annat avfall som uppstått i verksamheten samt
- klagomål över lukter, buller eller andra verksamhetsrelaterade miljöolägenheter.

Rapportering

22. Alla övervakningsresultat ska rapporteras till tillsynsmyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten på det sätt som myndigheten förutsätter samt till Vasa stads miljövårdsmyndighet. Resultaten från fiskeriövervakningen ska dessutom rapporteras till fiskerigruppen vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland på det sätt som gruppen förutsätter.

Årssammandraget av drift- och utsläppskontrollen ska lämnas in till tillsynsmyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten och till Vasa stads miljövårdsmyndighet senast före utgången av februari följande år. Årssammandragen för vattendrags- och fiskerikontrollen ska lämnas in till tillsynsmyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten, fiskerimyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland och till Vasa stads miljövårdsmyndighet före utgången av maj följande år.

I årssammandraget av drifts- och utsläppskontrollen ska det presenteras en redogörelse för att tillståndsvillkoren och gränsvärdena enligt statsrådets förordning om avloppsvatten från tätbebyggelse (888/2006) uppfylls och ärenden enligt tillståndsvillkor 21.

Fiskerihushållningsavgift

23. Från år 2018 ska tillståndshavaren årligen före utgången av mars betala en fiskerihushållningsavgift på 14 300 euro till fiskerimyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland. Avgiften används för fiskbeståndet i verksamhetsområdet för utsläppen i det vattendrag dit utsläppen leds för att förebygga de olägenheter som drabbar fisket.

Åtgärder efter det att reningsverkets verksamhet upphör

24. Om reningsverkets verksamhet läggs ner ska en plan för nedläggningen av verksamheten och åtgärder i anslutning till det samt fortsatt övervakning av verksamhetens konsekvenser lämnas in till Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten och till Vasa stads miljövårdsmyndighet senast 3 månader innan användningen av reningsverket upphör.

Om tillsynsmyndigheten anser att de åtgärder som framförts i planen inte är tillräckliga ska tillståndshavaren lägga fram en plan för regionförvaltningsverket med tanke på fastställande av villkor för nedläggningen

Ersättningar

25. Tillståndshavaren ska betala ersättning enligt bilaga 4 i detta beslut till berörda rättsinnehavare i form av en engångsersättning för skador för strandfastigheterna vid användningen för rekreativ ändamål efter år 2018.

Tillståndshavaren ska betala en engångsersättning på 4 673 euro till Gerby delägarlag för den minskade avkastningen från fisket.

De ersättningar som fastställts för skador vid användningen för rekreatiönsändamål och till vattenområdenas ägare för den minskade avkastningen från fisket ska betalas inom ett år från det att beslutet vunnit laga kraft, dock senast 31.12.2018 (förfallodag).

26. Tillståndshavaren ska för det tilläggsarbete som den ökade nedsmutsningen av fångstredskapen förorsakat, ökat slitage av fångstredskapen, förlängda fiskeresor och fångstförluster under åren 2010–2013 till yrkesfiskarna betala ersättningar i enlighet med bilaga 5 till detta beslut.

Ersättningarna till yrkesfiskarna ska betalas inom 30 dagar från det att beslutet vunnit laga kraft (förfallodag).

På ersättningarna till yrkesfiskarna ska betalas en årlig ränta på sex procent från 1.1.2010 fram till förfallodagen.

På ersättningarna enligt villkoren 25 och 26 ska för tiden efter förfallodagen och på räntor som beräknats fram till förfallodagen betalas en årlig dröjsmålsränta som är sju procentenheter högre än gällande referensränta som avses i 12 § i räntelagen.

MOTIVERINGAR TILL AVGÖRANDET

I ärendet har tillämpats den miljöskyddslag (86/2000) och miljöskyddsförordning (169/2000) som gällde när ärendet aktualiserades.

Förutsättningar för beviljande av tillstånd

Verksamhet enligt tillståndsvillkoren uppfyller kraven i miljöskyddslagen och i avfallslagen samt i de förordningar som utfärdats med stöd av dem.

Med beaktande av belastningen och minskningen av den, orsakar ledningen av avloppsvatten till det nuvarande utsläppsstället ingen betydande förorening av vattendraget. Tack vare den minskade avloppsvattenbelastningen har konsekvenserna av avloppsvattnet minskat. En flyttning av utsläppsstället till exempel till mitten av Kråkfjärden bidrar bland annat till ny svårbedömd olägenhet för havsområdets användning för rekreatiönsändamål vintertid. Därför har det nuvarande utsläppsstället ansetts vara ett mindre skadligt alternativ än en plats mitt i Kråkfjärden och tillstånd att leda avloppsvatten till det nuvarande utsläppsstället har kunnat beviljas.

Vit utformningen av tillståndsvillkoren har hänsyn tagits till verksamhetens natur, egenskaperna hos det område där verksamhetens konsekvenser uppträder, verksamhetens sammantagna miljöpåverkan, den betydelse som åtgärderna för att hindra förorening har för miljön som helhet samt de tekniska och ekonomiska förutsättningarna att genomföra åtgärderna.

Med beaktande av tillståndet för och användningen av Påttiska reningsverkets omgivning, orsakar inte avloppsreningsverkets verksamhet som bedrivs enligt detta tillståndsbeslut i sig eller i kombination med andra verksamheter en sådan hälsoolägenhet som vore ett hinder för att bevilja tillstånd, ingen avsevärd annan miljöförorening eller risk för detta, ingen förorening av jordmånen eller grundvattnet, inte särskild försämring av naturförhållandena eller äventyrande av möjlighet

till rekreationsanvändning eller annan användning som är viktig från allmän synpunkt och inte heller oskäligt besvär enligt lagen angående vissa grannelagsförhållanden.

Olägenheter för fiskerihushållningen förebyggs med de åtgärder som ska vidtas inom ramen för fiskerihushållningsavgiften.

Placeringen av verksamheten strider inte mot planbestämmelserna.

Reningsverket finns i vattenförvaltningsområdet Kumo älv–Skärgårdshavet–Bottenhavet. I åtgärdsprogrammet för kustvattnen har det ställts som mål att minska näringsämnena och framförts specifika åtgärder för avloppsreningsverken för att få vattendraget i bra skick. När verksamheten drivs och vidareutvecklas enligt detta tillstånd är verksamheten vid reningsverket bedömd som helhet förenlig med målen i förvaltningsplanen.

Motivering till tillståndsvillkoren

Tillståndsvillkor 1 om ledningen av avloppsvatten och utsläppsavloppet.

Med utmärkningsskyldigheten i tillståndsbestämmelse 1 säkerställs det att de som rör sig i området informeras om att isens bärkraft eventuellt är farligt försämrad till följd av att avloppsvattnet är varmare än havsvattnet vid utsläppsplatsen vid de tidpunkter då havets istäcke är tunt eller svagt.

Tillståndsvillkoren 2–4 om behandlingen av avloppsvatten och utsläpp i vattendrag

Kraven på avloppsreningsverkets vattenbehandling har i huvudsak hållits oförändrade. Efter saneringen av reningsverket har kraven i huvudsak uppnåtts och det förbättrade behandlingsresultatet har bidragit till förbättrad vattenkvalitet i utsläppsområdet.

Kraven på behandling av avloppsvatten innebär i praktiken jämförelsevis effektiv biologisk nedbrytning av de organiska material som avloppsvattnet innehåller. I fråga om suspenderade partiklar är det inte nödvändigt att ställa krav, eftersom kravet att avlägsna fosfor enligt beslutet i praktiken förutsätter en liten halt, under 15 mg/l, av suspenderade partiklar.

Den fastställda kvävereduktionseffekten i villkor 2 gäller den tid då temperaturen på det inflödande avloppsvattnet till reningsverket är minst 12 °C, eftersom i synnerhet en låg temperatur på avloppsvattnet och snabba variationer i förhållandena försvårar hanteringen och underhållet av kvävereduktionsprocesserna och eftersom verkningens känslighet för kvävereduktion är störst mot slutet av vegetationsperioden.

Tillståndsvillkor 3 har ställts utgående från statsrådets förordningar 888/2006 och 1022/2006. Minimikraven i statsrådets förordning om avloppsvatten från tätbebyggelse och den halt som använts i miljötillståndens utsläppsvillkor samt gränsvärdena för hanteringseffekten baserar sig på olika beräknings- och bedömningssätt. På grund av olikheterna i beräkningssätten har det bestämts att gränsvärdena även ska uppfyllas när de beräknats enligt förordningen.

Tillståndsvillkor 4 har ställts för att säkerställa en hälsomässig kvalitet på vattenområdet. I havsområdet utanför Brändö och centrum finns flera badstränder, därför är det viktigt att en sådan mängd bakterier som medför sanitära olägenheter inte hamnar i havet från avloppsvattnet.

Tillståndsvillkor 5–6 om utsläpp i luften, lukter och buller

Tillståndsvillkoren har ställts för att undvika att grannarna orsakas sådant oskäligt besvär som avses i 17 § i lagen angående vissa grannelagsförhållanden. Gränsvärdena för bullernivån är förenliga med statsrådets beslut om riktvärden för bullernivå 993/1992.

Luktkartläggningen och spridningsmodelleringen i villkor 5 har förordnats, eftersom de luktkartläggningar som hittills har genomförts har varit ganska begränsade och tillvägagångssättet för dem har inte varit standardiserat. På grund av närheten till bebyggelse behövs en noggrann utredning av luktsens spridning, utifrån vilken det kan övervägas om det behövs ytterligare åtgärder för att avlägsna lukten.

Tillståndsvillkoren 7–11 om användning, skötsel och underhåll av reningsverket och avloppsnätet

Villkoren är nödvändiga för att uppfylla kravet på att använda den bästa tillgängliga tekniken och följa den bästa praxisen med tanke på miljön samt för att trygga ändamålsenlig drift av reningsverket.

Ledning av läckagevatten från avloppsnätet samt annat dag- och dräneringsvatten till avloppsreningsverket sänker betydligt temperaturen på det avloppsvatten som ska behandlas, vilket i sin tur gör det svårare att uppnå en optimal reningsprocess. Avloppsreningsverkets förbitappningar sänker i sin tur avloppsreningsverkets reningsresultat på ett betydande sätt och ökar den belastning som leds till vattendraget. Det är även nödvändigt att minska förbitappningarna vid reningsverket för att förebygga olägenheter i form av lukt som orsakas av den omgivande bebyggelsen. Genom uppföljning av förbitappningar och bräddningar säkerställs information om de totala utsläppen från verksamheten.

Det är nödvändigt att tillståndshavaren även i framtiden fortsätter att sanera avloppsnätet för att det ska vara möjligt att uppnå de gränser för reningen som bestämts i tillståndsvillkor 2 och för att förbitappningarna från reningsverket ska vara så små som möjligt.

I tillståndsvillkor 10 fastställs kontrollen och bokföringen av förbitappningarna och bräddningarna. Eftersom även avloppsnätets bräddningar beaktas när resultaten för reningsverket beräknas och bräddningar kan förorena miljön, är tillståndshavaren med beaktande av plikten att hålla sig informerad skyldig att känna till mängden bräddningar.

Tillståndsvillkor 11 har ställts för att säkerställa god skötsel av alla avloppsnät även i situationer där tillståndshavaren inte har kontroll över alla avloppsnät.

Tillståndsvillkor 12 om avloppsvatten som avviker från hushållsavloppsvatten

Utgående från information om kvaliteten på och kvantiteten av avloppsvatten som avviker från hushållsavloppsvatten samt anslutningsavtalen som gäller avloppsvattnet kan närings-, trafik- och miljöcentralen övervaka att inga sådana ämnen som inte kan behandlas vid reningsverket och som kan ge upphov till föroreningar eller risk för föroreningar eller olägenhet för utnyttjandet av slammet leds till avloppsnätet.

Tillståndsvillkor 13–15 om slam från reningsverket och annat avfall från verksamheten

Villkoren är nödvändiga för att följa 45 § i miljöskyddslagen (86/2000) samt 13, 15, 16, 17 och 121 § i avfallslagen. Överlämnande av rengörings slammet omfattas av 29 § i avfallslagen, enligt vilken avfall får överlämnas endast till den som har rätt att ta emot sådant avfall.

Tillståndsvillkor 16–18 om lagring samt störningar och exceptionella situationer

Eventuella driftstörningar i verksamheten, lagringen och hanteringen av kemikalier, ledning av avvikande avloppsvatten till avloppsnätet samt eventuella störningar i reningsverkets och avloppsnätets funktion är förenade med risk för olycka och miljökada. Villkoren är nödvändiga för att förebygga förorening av jordmånen samt av yt- och grundvattnet.

Villkoren för beredskap för störningar och exceptionella situationer samt för anmälan och åtgärder har ställts för att den omedelbara bekämpningen ska lyckas samt för att säkerställa att myndigheter och invånare i grannskapet underrättas och tillsynen effektiviseras. Skyldigheten att underrätta i exceptionella situationer baserar sig på 62 § i miljöskyddslagen (86/2000) och på 30 § i miljöskyddsförordningen (169/2000).

Enligt 5 § i miljöskyddslagen (86/2000) ska verksamhetsutövaren tillräckligt väl känna till verksamhetens risker för miljön och möjligheterna att minska verksamhetens negativa miljöpåverkan. Under årens lopp kan det ske förändringar i reningsverkets riskbedömning, och det är därför nödvändigt att uppdatera reningsverkets riskhanteringsplan.

Tillståndsvillkor 19–22 om övervakning, bokföring och rapportering

Tillståndsvillkor om övervakning, bokföring och rapportering är relevanta för att tillsynsmyndigheterna ska kunna följa upp verksamhetens ändamålsenlighet, behandlingsresultat, iakttagande av tillståndsvillkoren och konsekvenserna av ledningen av avloppsvatten för vattendrag samt få andra nödvändiga uppgifter för tillsynen. Verksamhetsutövaren är skyldig att hålla sig informerad och föra bok om verksamhetens utsläpp och avfall.

Tillståndsvillkor 23 om fiskerihushållningsavgift

För att förebygga olägenheter för fiskerihushållningen har en fiskerihushållningsavgift fastställts. Vid fastställandet av avgiften beaktades omfattningen på utsläppen och omfattningen på konsekvenserna för vattendraget i framtiden samt vattendragets fiskeriekonomiska värde.

Tillståndsvillkor 24 som gäller åtgärder efter det att reningsverkets verksamhet upphör

Tillståndsvillkoret som baserar sig på 90 § i miljöskyddslagen (86/2000) är nödvändigt för att undvika förorening av miljön, jordmånen och grundvattnet samt undvika andra olägenheter för miljön och användningen av den.

Tillståndsvillkoren 25 och 26 om ersättningarna

Det är fråga om skador för strandfastigheterna vid användningen för rekreativ ändamål och fiskeriskador för vattenområdena till följd av att renat avloppsvatten från avloppsreningsverket har letts ut i havet. Enligt det tidigare tillståndsbeslutet som baserar sig på vattenlagen ska ersättningar för skador för strandfastigheterna vid användningen för rekreativ ändamål och fiskeriskador för vattenområdena betalas fram till slutet av 2018. Ersättningar har betalats till yrkesfiskare fram till slutet av 2009. Enligt detta beslut ska ersättningarna betalas som engångsersättningar.

Den försämrade vattenkvaliteten och recipientens försämrade tillstånd till följd av ledning av avloppsvatten har förorsakat och förorsakar ersättningsgilla skador för strandfastigheterna på grund av att användningen av dem för rekreativ ändamål försvåras. Dessutom har den försämrade vattenkvaliteten och recipientens försämrade tillstånd till följd av ledningen av avloppsvatten gett upphov till ersättningsgilla skador för vattenområdena trots åtgärder för att sköta fiskbestånden.

Regionförvaltningsverket godkänner de skadeområden som framförts i kompletteringen till ansökan (28.2.2014). I fråga om bedömningsgrunderna har regionförvaltningsverket delvis avvikit från sökandens förslag, men inte sänkt de ersättningsbelopp som sökanden framfört.

Grunder för att fastställa ersättningar

Ersättning för de skador som ledningen av avloppsvatten har medfört för strandfastigheterna vid användningen för rekreativ ändamål ska enligt det beslut som Västra Finlands miljötillståndsverk meddelade 28.12.2006 betalas fram till slutet av 2018. För åren 2012–2018 har ersättningarna fastställts på förhand utgående från de nya tillståndsvillkoren, enligt vilka fosforhalten får vara högst 0,3 mg/l och reningseffekten ska vara minst 95 procent. I tillståndsvillkor 22 har sökanden ålagts att göra en utredning och en uppskattning av skadorna innan slutet av 2012 för att i form av en engångsersättning ersätta de skador som avloppsvattnet orsakar.

Vid Påttiska reningsverket genomfördes en omfattande sanering, som blev färdig vid årsskiftet 2011–2012.

Belastningens utveckling har sett ut på följande sätt.

	Fosfor totalt kg/a	Kväve totalt kg/a
2003– 2011	2 980	227 000

2012	1600	161 000
2013	927	134 000
2014	1212	99 000
2015	1460	142 000
2016	931	108 000

Från början av 2012 har reningsverket fungerat enligt de striktare tillståndsvillkoren och belastningen har minskat betydligt från situationen före 2012.

Vattenkvaliteten vid Påttiska reningsverkets utsläppsställe och i dess närhet samt i jämförelseområdet Södra stadsfjärden har utvecklats på följande sätt:

	Fosfor totalt, µg/l		Kväve totalt, µg/l		Värmetåliga koliforma bakterier, st./100 ml		Klorofyll, µg/l	
	2000-2011	2012-2016	2000-2011	2012-2016	2000-2011	2012-2016	2000-2011	2012-2016
Södra stadsfjärden	18	36	1010	1330	8		9	11
Kråkfjärden, Fjärdskärsören	15	18	590	750	9		10	8
Kråkfjärdens mellersta del	16	23	760	770	14	2	12	8
Domarskär	15	20	610	700	6		11	9
Kråkfjärden, Pått	31	28	1970	1520	337	19	19	12
Storviken	29	27	1780	1190	62	2	24	13

Vid utsläppsstället utanför Påttiska reningsverket hör användbarheten för rekreation till klassen försvarlig. I detta område är bakteriemängderna och näringshalten ännu höga. Dessutom minskar medvetenheten om utsläpp av avloppsvatten områdets användbarhet för rekreation. Den totala fosforhalten ligger på nivån för nöjaktigt vatten och är lägre än i Södra stadsfjärden. Den totala kvävehalten är något högre än jämfört med Södra stadsfjärden. Storviken hör i fråga om användbarheten för rekreation till klassen nöjaktig. Användbarheten har förbättrats i och med att i synnerhet den hygieniska nedsmutsningen har minskat. Även eutrofieringsnivån har minskat på basis av a-klorofyllhalten. Både den totala fosforhalten och den totala kvävehalten ligger på nivån för nöjaktigt vatten och är lägre än i Södra stadsfjärden. Vattenkvalitetens utveckling i Storviken motsvarar den som förutsågs i tillståndsbeslutet från år 2006, en situation i enlighet med nuvarande tillståndsvillkor.

Andra delar av den inre skärgården utanför Vasa hör i fråga om användbarheten för rekreation till klassen nöjaktig utgående från de totala fosfor-, bakterie- och a-klorofyllhalterna.

Ersättningar vid användningen för rekreatiönsändamål

Regionförvaltningsverket har bedömt skadorna med användning av de bedömningsgrunder som framfördes i tillståndsbeslutet från 2006 och som är uppdaterade i fråga om uppgifter för vattenkvalitet och belastning. Om vattenområdet i fråga om användbarhet för rekreation hör till klassen utmärkt eller bra, har rekre-

ationsvärdet inte minskat trots belastningen. Rekreativ användning av vattenområden som hör till klassen nöjaktig kan tidvis eller kontinuerligt försvåras. Rekreativ användning av områden som hör till klassen försvarlig eller dålig försvåras kontinuerligt.

Som belastning har till skillnad från det som sökanden framfört använts fosforbelastningen 0,3 mg/l enligt tillståndet vilket motsvarar belastningsnivån 2 000 kg/a samt den förverkligade kvävebelastningen vid reningsverket efter år 2012. Utöver näringsbelastningen har man i bedömningen av olägenheten i enlighet med den föregående tillståndsbehandlingen använt antalet tarmbakterier som beskriver den hygieniska nedsmutsningen av verkningsområdet och klorofyllhalten i havsvattnet som beskriver alg tillväxten. Den uppnådda situationen i verkningsområdet för ovan nämnda faktorer har jämförts med den vid synen från år 2005 uppskattade situationen för åren 2012–2018.

För strandfastigheterna har man bedömt 1) värdet på fastigheten om vattenkvaliteten skulle vara god, 2) av det totala värdet den andel av tomtens rekreativvärde som baserar sig på havet och 3) den andel av tomtens rekreativvärde som baserar sig på vattenkvaliteten. Utifrån vattenkvaliteten har man fastställt det område där vattnet smutsas ned till följd av avloppsvatten jämte skadeområdena, och för dessa en skadeprocent som utvisar sänkningen av rekreativvärdet. Av skadan ersätter tillståndshavaren en andel i enlighet med sin egen belastning.

Avloppsvattnet från Påttiska reningsverket har numera en betydande inverkan på vattenkvaliteten utanför reningsverket (skadeområde I) och i Storviken (skadeområde II). Skadeområde III påverkas betydligt mindre. I skadeområde I finns inga fastigheter, till vilka ersättning ska betalas för olägenheten vid användningen för rekreativändamål. Skadeområdena II och III motsvarar skadeområdena 3 procent och 7 procent i sökandens redogörelse. Regionförvaltningsverket har konstaterat att Storviken i sin helhet är skadeområde II. Jämfört med den prognosticerade utvecklingen av vattenkvaliteten i tillståndsbeslutet från år 2006 visar resultaten i fråga om vattenkvaliteten under åren 2012–2016 en större förbättring av situationen än den som förutsågs. I synnerhet vattnets hygieniska kvalitet har förbättrats mera än uppskattat.

Verkningsområdet för avloppsvattnet från Påttiska reningsverket har krympt. I verkningsområdet är havsområdets användbarhet för rekreativändamål i klassen nöjaktig. Skadeprocenten för den försvårade användningen för rekreativändamål per skadeområde och sökandens ersättningsandelar från år 2019 är följande:

	Skade %	Fördelnings %	Stadens skade %
Skadeområde I	40	40	16
Skadeområde II	20	30	6
Skadeområde III	10	20	2

Av strandtomternas kalkylmässiga värde inom verkningsområdet för Påttiska reningsverkets avloppsvatten har den andel som beror på vattenkvaliteten uppskattats vara 43 procent. En ökning av strandtomtens storlek ökar inte rekreativvärdet som baserar sig på vattnet i samma proportion. Vid skadebedömningen har tomtens areal beaktats upp till storleken 5 000 m². I en situation där

vattenkvaliteten är god har 27 520 € använts som kalkylmål för rekreativvärde. I beräkningen har strandlinjens längd, kvaliteten på stranden och på tomten samt dess tillgänglighet beaktats.

Eftersom vattenkvaliteten inom reningsverkets verkningsområde har förbättrats till rekreativklassen nöjaktig, beaktas enligt etablerad bedömningspraxis inte värdet på byggnader när ersättningar fastställs.

Fastigheter som används för stadigvarande boende och för rekreativändamål har bedömts på samma sätt. För en obebyggd fastighets del har ersättning föreslagits då en klar användning av stranden för rekreativändamål har kunnat konstateras. När samma person äger flera fastigheter har ersättning fastställts endast för en fastighet. Till arrendatorn av en strandfastighet har någon ersättning inte föreslagits, eftersom man bedömer att menet har beaktats i arrendebe- loppet.

Ersättningarna har bedömts i en situation med medelflöde, där avloppsvattnet behandlas enligt de nya tillståndsvillkoren. Om inget annat framkommer i ären- det, betalas ersättningen till den som vid betalningstidpunkten påvisar sig besitta lägenheten eller området med stöd av äganderätt eller annan laglig rätt.

Nedgången i försäljningsvärdet fastställs inte som ersättningsgiltigt, eftersom föroreningen av vattnen inte är total eller bestående. Den ersättningsgilla ned- gången i fastighetens rekreativvärde orsakad av sökandens avloppsvatten fastställs till skillnad från tidigare som en engångsersättning. Det innebär att års- ersättningen ändras till en total ersättning, som täcker den nedgång som ännu orsakas i fastigheternas rekreativvärde till följd av ledningen av avloppsvatten från Pått ska reningsverket. När tillståndsvillkoren i detta beslut iaktas uppkom- mer inga nya ersättningsgilla skador för strandfastigheterna.

I fråga om tillandningsmarken konstaterar regionförvaltningsverket att om det inte är fråga om stadens parkområde, ska ersättning för rekreativ användning betalas till en fastighetsägare eller en besittare som har löst in eller arrenderat tillandningsområdet eller på annat sätt kan använda området för rekreativän- damål. Då är det fråga om en sådan liten smal tillandningsremsa, som inte möj- liggör annan separat markanvändning.

Ersättning av skador som åsamkats yrkesfiskare

Regionförvaltningsverket godkänner sökandens förslag om engångsersättning för skador som åsamkats yrkesfiskare fram till slutet av 2013. Regionförvalt- ningsverket uppskattar att det därefter inte uppkommer någon ersättningsgill skada för yrkesfisket när reningsverket drivs enligt tillståndsvillkoren.

Ersättning för fiskeriekonomiska skador till vattenägarna

Sökanden har ansett att ledningen av avloppsvatten inte ger upphov till olägen- heter som ska ersättas för ägarna till vattenområdena efter 2018. Enligt till- ståndsbeslutet från 2006 ska ersättningar på 421 € p rådets ägare i skadeområde I från och med 2012.

I fråga om utvecklingen av fisket och fångsterna finns resultat från fiskeriöver- vakningen för åren 2004–2012. I enhetsfångsten framgår en tydlig förändring i

resultaten för 2012. Enhetsfångsten för alla arter uppvisar en tydlig uppgång. I de tidigare skadeberäkningarna har fångsten i zon I det vill säga Gerby delägarlags område uppskattats vara cirka 25 procent av den potentiella fångsten. Utgående från övervakningsresultaten är fångsten i området på väg att återgå till en situation där det Påttiska avloppsvattnet inte längre påverkar fångsten. Eftersom fångstuppgifterna tar slut år 2012, kan ingen exakt bild ännu fås av utvecklingen för fångsterna. Vattenkvaliteten i området har förbättrats, men verksamheten vid reningsverket är ännu på väg att stabiliseras efter saneringen 2012.

Regionförvaltningsverket har konstaterat att all den skada som åsamkas det enskilda fiskeriintresset inte ännu kan ersättas med en fiskerihushållningsavgift, utan ersättningsgill skada orsakas fortfarande i skadeområde I. I detta område äger Vasa stad och Gerby delägarlag vattenområdena.

De ersättningar som fastställts för Gerby delägarlag baserar sig på fångstvärden som fastställts i den tidigare syneförrättningen, på den nuvarande fångsten i skadeområdena och fångsten i naturtillstånd samt på sökandens uppskattade andelar av skadan. Sökandens andel av skadan har uppskattats enligt samma principer som i tillståndsbeslutet från 2006. Fångstnedgången har dock utgående från den fiskeriekonomiska övervakningen uppskattats vara endast 10 kg/ha. Av detta är andelen för sökandens avloppsvatten 40 procent. Som pris på fångsten har ansett som andelen för fångstkostnader beaktas, är skadan för staden 1,56 € / ha i året och för Gerby 233,6 € per år. Ersättningen för den skada kan på Gerby delägarlags vatten fastställs till skillnad från tidigare som en engångsersättning. Engångsersättning 4 673

ERSÄTTNING AV OFÖRUTSEDD SKADA

Den skadelidande har rätt att söka ersättning för skador som orsakats av förorening av vattendrag och som inte har förutsetts nu i den ordning som stadgas i 130 § i miljöskyddslagen (527/2014) i en ansökan som görs till den statliga miljö-tillståndsmyndigheten.

SVAR PÅ KRAV SOM FRAMLAGTS I DE GIVNA UTLÅTANDENA OCH ANMÄRKNINGARNA

Utlåtandet från **Ansvarsområdet för miljön och naturresurserna vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten** beaktas på det sätt som framgår av tillståndsvillkoren och motiveringarna till dem. På yrkandet om utredning av förändringar i vattenkvaliteten i utsläppsrörets närområde svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till beslutets motiveringar. Regionförvaltningsverket konstaterar att de kontroller som fastställts i beslutet med tillräcklig noggrannhet ger information om recipientens vattenkvalitet och förändringarna i den. Yrkandet om kartläggning av lukten och luktolägenheter har beaktats i tillståndsvillkor 5. En utredning om de skadliga ämnena i sedimenten har ansetts vara onödig.

Utlåtanden från **fiskerimyndigheten vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland, Vasa stads kommunteknik, Vasa stadsstyrelsens planeringssektion och Trafikverkets farledsenhet** har beaktats på det sätt som framgår i tillståndsvillkoren och motiveringarna till dem.

På yrkandena om reningseffekt i **anmärkning 6)** svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till tillståndsvillkor 2 och dess motiveringar. Olägenheter som avloppsvattnet förorsakar fiskerinäringen ersätts rörande det allmänna fiskeriintresset med en fiskerihushållningsavgift, som betalas till den myndighet som bevakar allmänna intressen, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland. Dessutom ska en engångsersättning för den minskade avkastningen för fiskeriet betalas till delägarlaget enligt tillståndsvillkor 25. Olägenheter som förorsakas yrkesfiskare ersätts personligen.

För tillandningsmark ska ersättningar för användning för rekreationsändamål betalas till de fastighetsägare eller fastighetsinnehavare, som har arrenderat eller löst in tillandningsmarken framför sin fastighet eller vars område på annat sätt kan användas för rekreationsändamål. När det är fråga om rekreationsanvändning som är bunden till vattendragen och tillandningsområdet inte möjliggör separat markanvändning, kan ingen ersättning för användning för rekreationsändamål beviljas till delägarlaget för tillandningsområdet.

På yrkandena om flyttning av utsläppsröret i **anmärkning 7)** svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till avgörandet och dess motiveringar. Flyttning av utsläppsröret till utanför Vasklot skulle innebära att röret byggs i farlederna eller tvärs över dem, vilket medför svårigheter både när det gäller underhållet av farlederna och avloppsröret. I fråga om temperaturgränsen för kvävereduktion svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till tillståndsvillkor 2 och dess motiveringar.

Regionförvaltningsverket har delvis godkänt anmärkarens yrkande i fråga om ersättning för användningen för rekreationsändamål. Anmärkaren har i egenskap av fastighetsägare som arrenderat tillandningsområdet rätt till ersättning. Ersättningsbeloppet och den skadeprocent som påverkat beloppet har dock uppskattats på annat sätt än anmärkaren har yrkat.

På det framförda yrkandet om flyttning av utsläppsröret i **anmärkning 8)** svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till avgörandet och dess motiveringar. Regionförvaltningsverket har godkänt anmärkarens yrkande i fråga om ersättning för användningen för rekreationsändamål. Anmärkaren har i egenskap av fastighetsägare som arrenderat tillandningsområdet rätt till ersättning. Skadeprocenten har fastställts till densamma för hela Storviken.

På yrkandena i **anmärkning 9)** svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till tillståndsvillkor 2 och dess motiveringar.

På det framförda yrkandet om flyttning av utsläppsröret i **anmärkning 10)** svarar man genom att hänvisa till avgörandet och dess motiveringar. Angående yrkandena i fråga om halter svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till tillståndsvillkor 2 och dess motiveringar.

På de framförda yrkandena om flyttning av utsläppsröret i **anmärkning 11)** svarar regionförvaltningsverket genom att hänvisa till avgörandet och dess motiveringar. I fråga om yrkanden på kompensation hänvisar man till tillståndsvillkor 25 jämte motiveringar. Anmärkarna har påpekat att Vasa Vattens ansökan om

vattentillstånd borde ha behandlats i samband med reningsverkets miljötillstånd. Det har inte varit nödvändigt att behandla ansökningarna samtidigt, eftersom en tillståndsansökan som baserar sig på vattentillståndet inte hänför sig till reningsverkets verksamhet.

På yrkandena i **anmärkning 12) och 13)** svarar man genom att hänvisa till tillståndsvillkor 5 jämte motiveringar.

TILLSTÅNDETS GILTIGHET

Tillståndets giltighet

Tillståndet gäller tills vidare. När detta tillstånd vunnit laga kraft ersätter det beslut nr 34/2006/1 som Västra Finlands miljötillståndsverk har fattat 28.12.2006 i enlighet med vattenlagen.

Om förutsättningarna i 89 och 93 § i miljöskyddslagen (527/2014) uppfylls kan regionförvaltningsverket vid behov ändra tillståndet eller på initiativ av en tillsynsmyndighet återkalla tillståndet.

Efterföljande av bestämmelse strängare än tillståndets bestämmelser

Om bestämmelser som är strängare än eller avviker från dessa tillståndsvillkor utfärdas om tillståndets giltighet eller justering ska förordningen iakttas utan hinder av tillståndet.

TILLÄMPADE RÄTTSNORMER

Miljöskyddslagen (527/2014) 229 §

Miljöskyddslagen (86/2000) 6, 42–47, 50, 56, 57, 62, 67, 90 och 108 §

Miljöskyddsförordningen (169/2000) 30, 36 och 37 §

Vattenlagen 13 kap. 16 §

Avfallslagen 8, 12–13, 15–17, 29, 118–119 och 121 §

Statsrådets förordning om avfall 8–9, 18, 20–21 och 24 §

Lagen angående vissa grannelagsförhållanden 17 §

Statsrådets förordning om avloppsvatten från tätbebyggelse (888/2006)

Statsrådets förordning om ämnen som är farliga och skadliga för vattenmiljön (1022/2006)

Lag om vattenvårds- och havsvårdsförvaltningen 28 §

HANDLÄGGNINGSAVGIFT OCH BESTÄMNING AV DEN

För detta beslut tas ut en avgift om 11 880 euro. Fakturan sänds senare från Servicecentret för statens ekonomi- och personalförvaltning i Joensuu.

Enligt statsrådets förordning om avgifter till regionförvaltningsverket åren 2012 och 2013 (1572/2011) är den avgift som tas ut för behandlingen av miljötillstånd för ett avloppsreningsverk av denna storlek 11 880 euro.

INFORMATION OM BESLUTET

Information om beslutet offentliggörs på Regionförvaltningsverket i Västra och Inre Finlands anslagstavla och beslutet kungörs på Vasa stads offentliga anslagstavla.

Kungörelsen annonseras i tidningarna Pohjalainen och Vasabladet.

SÄNDLISTA

Beslut

Vasa Vatten

För kännedom (elektroniskt)

Vasa stad

Vasa stads miljövårdsmyndighet

Hälsoskyddsmyndigheten i Vasa stad

Planläggningsmyndigheten i Vasa stad

Ansvarsområdet för miljön och naturresurserna vid Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland, fiskerimyndigheten

Trafikverkets farledsenhet

Finlands miljöcentral

Meddelande om beslutet

Ett meddelande om beslutet skickas separat till dem som fått information om inlämnandet av ansökan och till dem som får ersättning samt till dem som lämnat in anmärkningar i ärendet.

SÖKANDE AV ÄNDRING

Ändring av detta beslut får sökas genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol. Besvär över den avgift som uppbärs för behandlingen av ärendet anförs i samma ordning som för huvudärendet.

BILAGOR

- 1) Besvärsanvisning
- 2) Skadeområden vid användningen för rekreatiönsändamål
- 3) Fiskeriekonomiska skadeområden
- 4) Ersättningar för skador för strandfastigheterna vid användningen för rekreatiönsändamål – FINNS INTE PÅ INTERNETVERSION
- 5) Ersättningar till yrkesfiskare för skador orsakade av försvårat fiske åren 2010–2013 - FINNS INTE PÅ INTERNETVERSION

Jari Tolppanen

Reko Vuotila

Tarja Savea-Nukala

Kirsti Poikonen

Johanna Romu

Ärendet har avgjorts av miljöråden Jari Tolppanen, miljöråden Reko Vuotila, direktör Tarja Savea-Nukala och miljöråden Kirsti Poikonen. Ärendet har föredragits av miljööverinspektör Johanna Romu.

- Besvärsmyndighet** Ändring i Regionförvaltningsverket i Västra och Inre Finlands beslut får sökas genom besvär hos **Vasa förvaltningsdomstol**. Besvär över den avgift som tas ut för handläggningen av ärendet anförs i samma ordning som besvär över huvudsaken.
- Besvärstid** Tiden för anförande av besvär är trettio (30) dagar från den dag då beslutet gavs, dock så att sagda dag inte räknas med. **Besvärstiden går ut 9.8.2017.**
- Besvärsrätt** Besvär med anledning av beslutet kan anföras av dem som är part, samt av registrerade föreningar eller stiftelser vilkas syfte är att främja miljöskydd, hälsoskydd eller naturvård eller trivseln i boendemiljön inom det område som påverkas, av vederbörande kommuner, närings-, trafik- och miljöcentraler, kommunala miljöförvaltningsmyndigheter och av myndigheter som bevakar allmänt intresse i ärendet.

Besvärsskriftens innehåll

I besvärsskriften, som riktas till Vasa förvaltningsdomstol, ska anges

- det beslut i vilket ändring söks
- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer samt den eventuella e-postadress till vilka meddelanden i saken kan skickas till ändringssökanden (om kontaktinformationen ändras ska Vasa förvaltningsdomstol, PB 204, 65101 Vasa, e-postadress vaasa.hao@oikeus.fi, underrättas)
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens, den lagliga företrädarens eller ombudets underskrift, om inte besvärsskriften skickas elektroniskt (per telefax eller e-post)

Bilagor till besvärsskriften

Till besvärsskriften ska fogas

- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har skickats till myndigheten
- fullmakt för eventuellt ombud eller, om besväret skickas elektroniskt, en utredning över ombudets behörighet.

Hur besvärsskriften ska skickas till

Besvärsskriften inklusive bilagor ska lämnas in till Vasa förvaltningsdomstol. Besvärsskriften ska vara framme under tidsfristens sista dag före tjänstetidens slut. Besvärsskriften med bilagor kan också skickas per post, telefax eller e-post. En besvärsskrift som skickas elektroniskt (per telefax eller e-post) ska skickas så att den finns till förfogande i den mottagande anordningen eller datasystemet under tidsfristens sista dag före tjänstetidens slut.

Kontaktinformation till Vasa förvaltningsdomstol

besöksadress:	Korsholmsesplanaden 43, 4. vån.
postadress:	PB 204, 65101 Vasa
telefon:	029 56 42780
telefax:	029 56 42760
e-post:	vaasa.hao@oikeus.fi
öppetid:	kl. 8 – 16.15

Rättegångsavgift

För behandling av ärendet vid Vasa förvaltningsdomstol tas av ändringssökanden ut en rättegångsavgift på 250 euro. Rättegångsavgiften tas inte ut, om förvaltningsdomstolen ändrar ett överklagat beslut till förmån för ändringssökanden. Avgifter tas inte heller ut i vissa ärenden eller hos dem som enligt bestämmelser någon annanstans i lag är befriade från avgifter. Betalningsskyldig är den som har inlett saken och avgiften är per besvärsskrivelse.



